



شبكة المعلومات الجامعية
التوثيق الإلكتروني والميكرو فيلم

بسم الله الرحمن الرحيم



MONA MAGHRABY



شبكة المعلومات الجامعية
التوثيق الإلكتروني والميكرو فيلم



شبكة المعلومات الجامعية التوثيق الإلكتروني والميكرو فيلم



MONA MAGHRABY



شبكة المعلومات الجامعية
التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم

جامعة عين شمس

التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم

قسم

نقسم بالله العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها
علي هذه الأقراص المدمجة قد أعدت دون أية تغيرات



يجب أن

تحفظ هذه الأقراص المدمجة بعيدا عن الغبار



MONA MAGHRABY



جامعة القاهرة
كلية الآثار
قسم الآثار المصرية

" البرديه رقم JE.95638 بالمتحف المصرى – دراسة للساعات من ١ - ١٠ من كتاب الإيمى دوات "

رسالة لنيل درجة الماجستير فى الآثار المصرية

مقدمة من الطالبة

شريهان محمد سيد قطب

تحت إشراف

ا.د. علاء محمد العجيزى
أستاذ اللغة المصرية القديمة
وعميد كلية الآثار الأسبق- جامعة القاهرة

د. ماجدة السيد جاد
أستاذ الآثار المصرية المساعد
كلية الآثار – جامعة القاهرة

كلية الآثار
جامعة القاهرة
٢٠٢٠

ملخص الرسالة

ترجع البردية لعصر الأسره الحادية والعشرين تحتوى على عشرة ساعات من كتاب الإيمى دوات ومنظر لصاحب البردية وتتكون هذه البردية من ثلاث ورقات بردى بمقاس $5,50 \times 5,25$ سم ، $5,51 \times 5,25$ سم ، $5,50 \times 5,25$ سم .

تُعد هذه البردية هى النسخة المختصرة من كتاب الإيمى دوات وكتبت بالخط الهيروغليفى المختصر، ذكر إسم كل ساعة فى البردية فى نهاية الساعة ما عدا الساعات ١٠, ٩, ٧, ٦, ٥ .
ظهر ثلاثة كلمات فى بداية كل ساعة فى البرديه على مدار العشرة ساعات يعبرون عن مرور قارب معبود الشمس ، وهم :

h3t : تعنى "البدايه" ظهرت فى بداية الساعة الاولى فقط فهى تعنى بداية العالم الاخر .
st3w : أى " سحب " والمقصود به هو سحب القارب رع وأول ما تم الاشارة لها من خلال الساعة الثانيه . ثم ذكرت صراحة فى الساعة الخامسة لاستكمال عملية السحب ولم تظهر مرة ثانية فى بدايه أى ساعة أخرى .

h3p : تعنى "إستقرار" أو "يستريح " على حسب الساعة التى يصل لها معبود الشمس .
أشير للمواقع الجغرافية للساعات فى البردية :

(الساعة الأولى و الثانية ↔ الغرب)

(الساعة الخامسة والسادسة ↔ فى الجزء الجنوبي)

(الساعة السابعة و الثامنة ↔ فى الجزء الشمالى)

(الساعة التاسعة والعاشره ↔ الجزء الشرقى) .

الكلمات الدالة:

البرديه رقم JE.95638

كتاب الإيمى دوات

النصوص الجنائزیه

الخط الهيروغليفي المختصر

الكاهن الثالث من- خبر -رع

المعبود رع - أتوم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(..... سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا
إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ)

صدق الله العظيم

(البقرة: آية ٣٢)

إهداء

أهدي هذا العمل إلى أبي رحمه الله
إلى أمي يديم الله عليها الصحة والعافية أطال الله بعمرها
إلى زوجي رفيق دربي يديم عليه الصحة والعافية وأطال الله بعمره
إلى أساتذتي وكل من علمني حرفا فصرت له بعلمي عبدا

شريهان محمد سيد

الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين بعدد خلقه وزنة عرشه ومداد كلماته، أشكر الله سبحانه وتعالى على إخراج هذا العمل بهذا الشكل ومساندته لى لهذا العمل وأسأل الله " أن يكون علم ينتفع به " .

كما أتوجه بأسمى آيات الشكر والتقدير إلى أستاذتى الجليله الأستاذه الدكتور ه / علا محمد عبد العزيز العجيزي أستاذ اللغة المصرية القديمة – كلية الآثار جامعة القاهرة وعميدة كلية الآثار سابقاً التى أنا شرفت أن أكون من طلابها التى تشرف عليهم وأنها قبلت الإشراف على وأشكرها على توجيهها السامى الجليل لى عند تسجيلى لهذه الرسالة وأشكرها على إرشادتها لى طوال فترة البحث والتعب والمجهود التى بذلتها معى وسعة صدرها وجهدها الوفير معى وتوجيهاتها لى طوال فترة البحث التى تعلمت منها الكثير أسأل الله أن يمتعها بالصحة والعافيه .

ثم أود أن أعبر عن شكرى وتقديرى للدكتور ه / ماجده السيد جاد عبد الهادى أستاذ مساعد الآثار المصرية القديمة والديانه بكلية الآثار جامعة القاهرة على قبولها بالإشراف على هذه الرسالة وعلى توجيهاتها القيمه لى، ووقتها السامى التى كانت تستقطعه من وقتها لى .

كما أتوجه بالشكر إلى الأستاذ الدكتور محمد صالح على سيد أستاذ التاريخ والحضارة – كلية البنات – جامعة عين شمس على قبوله مناقشة هذه الرسالة وجهده فى مراجعتها، والشكر موصول إلى الأستاذه الدكتور ه ثناء جمعه الرشيدى أستاذ الآثار المصرية – كلية الآثار – جامعة جنوب الوادى على قبولها تحكيم الرسالة وفحصها الدقيق .

فإننى أغتنم الفرصه لأعبر عن كل الحب والإحترام والشكر والتقدير وإمتنانى إلى زوجى العزيز لتحمله معى الكثير من المتاعب والظروف القاسيه التى مررنا بها والكثير من الأعباء الماديه والمعنويه وتحمله لى طوال فترة هذا العمل ومساندته لى على استكمال هذه الرسالة ودعمه لى طوال مدة الرسالة فلولا الله ثم هو ما وصلت لما أنا عليه الآن فلسانى عاجز عن عبارات الشكر والتقدير ولا أستطيع أن أوفيك حقك لك منى كل الإحترام والتقدير ، فقد كان الداعم الأول لى فهو يستحق منى الكثير من الشكر والإحترام ولم أوافيه حقه فهو يستحق أكثر من ذلك بكثير ولولا الله تعالى وفضله ثم هو وتشجيعه لى لم أستطيع ان أكمل هذا العمل بدون ه وما علمه لى وما تعلمته منه دون أن يشعر أسأل الله أن يديم عليه الصحة والعافيه و يديم عليه طول العمر ويديم وجوده في حياتى ويرعاه الله برعايته الكامله دائماً ويحفظه دائماً من كل سوء .

كما أتوجه بالشكر إلى أ. الشيماء محمد حسن طه عبد الجواد- مدرس مساعد- تاريخ مصر القديمة بكلية الآثار جامعة القاهرة فقد قدمت لي يد المساعدة والنصح والإرشاد .
أشكر كل من قدم لي يد المساعدة من القائمين بمكتبة القسم المصري الأستاذة نجلاء وإنتصار وعم مصطفى لما قدموه لي من مساعدة والقائمين بمكتبة عبد العزيز صالح للدراسات العليا بقسم مصرى .

وأخيراً أوجه الشكر إلى كل من قدم لي يد العون، وأعتذر لمن لا تسعفني الذاكرة بذكر إسمه لضيق المقام، ولكل هؤلاء جزاهم الله عني خير الجزاء .

شريهان محمد سيد

الفهرس

الموضوع	الصفحات
الفهرس	أ- ج
قائمة الاختصارات	د - هـ
المقدمة	I-III
التمهيد	١٤-١

الباب الاول

ساعات الإيمى دوات طبقاً لبردية المتحف المصرى رقم JE 95638	١٥ - ١٠٧
بردية المتحف المصرى رقم JE 95638	١٥ - ١٩
• الساعة الاولى	٢٠ - ٣١
• الساعة الثانية	٣٢ - ٤٢
• الساعة الثالثة	٤٣ - ٥١
• الساعة الرابعة	٥٢ - ٥٩
• الساعة الخامسة	٦٠ - ٦٨
• الساعة السادسة	٦٩ - ٧٧
• الساعة السابعة	٧٨ - ٨٨
• الساعة الثامنة	٨٩ - ٩٤
• الساعة التاسعة	٩٥ - ١٠١
• الساعة العاشرة	١٠٢ - ١٠٧

الباب الثانى

الدراسة الخطيه لبردية المتحف المصرى رقم JE 95638	١٠٨ - ١٣٩
* سمات الخط ببردية المتحف المصرى JE95638	١٠٨ - ١١١
A قائمة الرجال	١١٢
B-قائمة النساء	١١٤
C-قائمة المجسمات	١١٥
D-قائمة أجزاء الجسم البشرى	١١٥

١١٩	E-قائمة الحيوانات.....
١١٩	F-قائمة أجزاء الحيوانات.....
١٢١	G-قائمة الطيور.....
١٢٤	H-قائمة أجزاء الطيور.....
١٢٤	I-قائمة الزواحف.....
١٢٤	K-قائمة الاسماك.....
١٢٥	L-قائمة الحشرات.....
١٢٥	M-قائمة الاشجار والنباتات.....
١٢٦	N-قائمة السماء والارض والماء.....
١٢٩	O-قائمة البناء وأجزائها.....
١٣٠	P-قائمة السفن وأجزائها.....
١٣١	Q-قائمة الاثاث المنزلى والجنائزى.....
١٣٢	R-قائمة أثاث المعابد والشعارات المقدسه.....
١٣٣	S-قائمة التيجان والملابس.....
١٣٤	T-قائمة الحرب والصيد.....
١٣٤	U-قائمة الزراعة والحرف والمهن.....
١٣٥	V-قائمة الحبل والالياف والسلال والحقائب.....
١٣٧	W-قائمة السفن ووالاوانى الخزفيه.....
١٣٧	X-قائمة الخبز.....
١٣٨	Y-قائمة الكتابة والالعب والموسيقى.....
١٣٨	Z-قائمة الخطوط والعلامات.....
١٣٩	Aa-قائمة غير مصنفة.....
١٤٦ - ١٤٠	الخاتمة.....

قائمة المراجع

١٤٧	أولاً : المراجع العربية المترجمه.....
١٥٧ - ١٤٨	ثانياً : المراجع الأجنبية.....
١٧٧ - ١٥٨	اللوحات.....

قائمة الاختصارات

ÄA	Ägyptologische Abhandlungen, Wiesbaden .
ÄAT	Ägypten und Altes Testament Wiesbaden.
ASAE	Annales du Service des Antiquités de l'Égypte (LeCaire).
BACE	Bulletin of the Australian Centre for Egyptology, Macquarie Univ. (Sydney).
BiEg	Bibliothèque égyptologique comprenant les oeuvres des égyptologues français dispersées dans divers recueils et qui n'ont pas encore été réunies jusqu'à ce jour (Le Caire, Paris).
BIFAO	Bulletin de L' Institut Francais d' Archéologie Orientale (le Caire) .
BiOr	Bibliotheca orientalis. Nederlands Inst. voor het Nabije Oosten (Leyde).
BMMA	Bulletin of the Metropolitan Museum of Art, New York .
BollSer	Bollingen series XL. ١, New York ١٩٥٤ .
GM	Göttinger Miscellen, Göttingen .
HÄB	Hildesheimer Ägyptologische Beiträge, Hildesheim.
JARCE	Journal of the American Research Center in Egypt (Boston, New York) .
JEOL	Jaarbericht van het vooraziat.-egyptisch Genootschap, Ex Oriente Lux. Leiden .
LÄ	Lexikon der Ägyptologie ,Wiesbaden .
LÄGG	Leitz,(C.), Lexikon der Ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen, I-VII (Leuven, ٢٠٠٢) .
MÄS	Münchner ägyptologische Studien (Berlin, Munich)

MIFAO	Mémoires publiés par les membres de l'Institut français d'archéologie orientale (Le Caire).
NAWG	Nachrichten von der Akad. der Wissenschaften zu Göttingen, phil.-hist. Kl. (Göttingen).
OBO	Orbis biblicus et orientalis (Fribourg, Allemagne, Göttingen).
Rde	Revue d'égyptologie. Soc. franç. d'égyptol. (Paris, Louvain).
SAK	Studien zur altägyptischen Kultur (Hambourg).
Wb	Erman (A.), Grapow (H.), Wörterbuch der ägyptischen Sprache, 1926-1963 (Leipzig, Berlin).
YES	Yale Egyptological Studies (New Haven, Conn).
ZÄS	Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde (Leipzig, Berlin).

مقدمة

أدرك المصري القديم أن الموت هو الحقيقة الوحيدة التي تواجهه ، فقد لاحظ في الطبيعة التي تحيط به تكرار العديد من الظواهر الكونية كالشمس التي تغيب في الليل وتعود للظهور في الصباح فينتج عن وجودها أثناء النهار الكثير من الخير الذي تنبض به الحياة ، كما لاحظ أيضا الدورة السنوية للفيضان الذي يجلب معه الخير المتمثل في الطمي الذي يزيد من خصوبة الأرض ويساعد على إنبات المحاصيل المختلفة التي يحيا عليها الإنسان . ولذا فكان من الطبيعي طبقا للفطرة الإنسانية أن يفكر في حياة أخرى له بعد الموت مثله مثل الشمس . قام بتقسيم العالم الآخر لمناطق تمكن قارب الشمس للمرور عبر كل ساعة لتنظيم حياته أثناء النهار، فاعتقد أن معبود الشمس يولد في الصباح على شكل الجعران ويكون في الظهيره على شكل قرص الشمس المكتمل ثم يغرب تدريجياً فيصور في هيئة رجل مسن لأستقبال الساعات الأولى من الليل .

يتناول هذا البحث دراسة لإحدى النصوص الجنائزية الهامة في مصر القديمة للمراحل التي سوف تمر بها الشمس أثناء الليل حتى تولد مرة أخرى لتنير العالم بضوئها في النهار وهي المراحل التي إعتقد المصري أنه سيمر بها أيضاً بعد وفاته بالتالي كان من المهم له تدوين هذه المرحلة الليلية والتزود بها في مقبرته سواء بتسجيلها على سطح التابوت وذلك منذ الدولة الوسطى من الأسرة الثانية عشرة بداية من عهد الملك إمنمحات الأول أو لفائف البردي ثم نقلها على جدران حجرة الدفن وذلك بداية الأسرة الثامنة عشر من الدولة الحديثة من عهد الملك تحتمس الأول .

أسباب إختيار الموضوع :

تعد البردية رقم JE. ٩٥٦٣٨ هي بردية تضم عشرة ساعات الإيمى دوات وتتحدث عن رحلة معبود الشمس بمركبه وهذا ما شجعتني لدراستها من الناحية الجنائزية وما تحتويه من نصوص مكتوبه بالخط الهيروغليفي المختصر Cursive Hieroglyphs وسبق دراستها تحت رقم JE. ٩٦٦٣٨ ولكن بشكل مختصر جداً وهذا ما دفعني لدراستها مرة أخرى ولكن بشكل أكثر تفصيلاً من ناحية النصوص الجنائزية التي تنطرت لها البردية.

الهدف من الدراسة :

تعتمد الدراسة على ترجمه لنصوص البردية في محاوله للتعرف على أوجه الاختلاف بينها وبين ما تم تسجيله في المقابر ما تحمله من مغزى و معنى خلال رحلة مركب الشمس من لحظة إختفائها و دخولها الساعة الأولى من العالم الآخر حتى ولادتها في آخر ساعات الليل